

Code	Bedeutung	Lösung	Übersetzung
ACC0010	Fehlende / Ungültige Accounting Information (GEN, SND usw. - kein REF)	Kontaktieren Sie bitte die dbh, da dies ein Fehler in der Nachrichtenstruktur ist	There is an error in the message structure. Please contact dbh.
ACC0015	Information Identifier ist falsch - darf nur GEN / SND usw. sein aber nicht REF	Kontaktieren Sie bitte die dbh, da dies ein Fehler in der Nachrichtenstruktur ist	There is an error in the message structure. Please contact dbh.
ACC0020	Accounting Information ist ungültig oder fehlt	Kontaktieren Sie bitte die dbh, da dies ein Fehler in der Nachrichtenstruktur ist	There is an error in the message structure. Please contact dbh.
ACC1010	Accounting Information wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
ACC1015	Information Identifier wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
ACC1020	Accounting Information wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
AGT0010	Fehlende / Ungültige Agenten Information	Bitte prüfen Sie das Feld "AGENTS IATA CODE"	Please check the "AGENTS IATA CODE"
AGT0015	Fehlende / Ungültige Account Number des Agents	Bitte überprüfen Sie die Account Number, diese sollte 14-stellig sein	Please check the account number. It should be 14-digit.
AGT0020	Fehlende / Ungültige Agenten Information - IATA CODE	Bitte prüfen Sie den IATA Agent Code	Please check the IATA agent code
AGT0025	Fehlende / Ungültige CASS Adresse	Bitte prüfen Sie die Adressnummer der CASS	Please check the address number of CASS
AGT0030	Fehlende / Ungültige Participant Identifier	Kontaktieren Sie bitte die dbh, da dies ein Fehler in der Nachrichtenstruktur ist	There is an error in the message structure. Please contact dbh.
AGT0035	Agenten Name fehlt oder ist ungültig	Bitte prüfen Sie das Feld "Issuing Carrier's Agent" - es dürfen keine Sonderzeichen eingetragen werden.* - ".,	Please check the "Issuing Carrier's Agent" - no special characters are allowed: * _ ".,
AGT0040	Adresse des Agenten fehlt oder ist ungültig	Bitte prüfen Sie die Adresse des Issuing Carrier im Feld "Issuing Carrier's Agent" - es dürfen keine Sonderzeichen eingetragen werden.* - ".,	Please check the address of the "Issuing Carrier's Agent" - no special characters are allowed: * _ ".,
AGT1010	Agenten Information wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
AGT1020	Agenten Information wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
AGT1025	Agenten Information wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
AGT1030	Agenten Information wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
AGT1040	Agenten Information wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
AGT9010	Agent ist in den Sanktionslisten	Kontaktieren Sie bitte direkt die Airline, um weiteres abzustimmen	Please contact your airline for further information
ARD0010	Fehlende / Ungültige Agent Reference Data	Kontaktieren Sie bitte die dbh, da dies ein Fehler in der Nachrichtenstruktur ist	There is an error in the message structure. Please contact dbh.
ARD0015	Fehlende / Ungültige Agent Reference Data	Kontaktieren Sie bitte die dbh, da dies ein Fehler in der Nachrichtenstruktur ist	There is an error in the message structure. Please contact dbh.
ARD1010	Agent Data Reference wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
ARD1015	Agent Data Reference wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
AWB0010	Fehler in den AWB Sendungsdaten		
AWB0015	Fehlender / Ungültiger AWB Prefix	Bitte prüfen Sie den AWB Prefix	Please check the AWB prefix
AWB0020	Die AWB Nummer ist falsch - es muss eine andere AWB Nummer benutzt werden	Kontaktieren Sie bitte direkt die Airline, da dies eine Fehlermeldung zur AWB Nummer selbst ist	This is an error message regarding the AWB number. Please contact your airline.
AWB0025	Fehlender / Ungültiger Abgangsflughafen	Bitte prüfen Sie den Abgangsflughafen	Please check the airport of departure
AWB0030	Fehlender / Ungültiger Ankunftsflughafen	Bitte prüfen Sie den Ankunftsflughafen	Please check the airport of destination
AWB0035	Fehlende / Ungültige Sendungsart	Kontaktieren Sie bitte die dbh, da dies ein Fehler in der Nachrichtenstruktur ist	There is an error in the message structure. Please contact dbh.
AWB0040	Fehlende / Ungültige Packstückanzahl	Bitte prüfen Sie die Packstückanzahl	Please check the number of pieces
AWB0045	Fehlende / Ungültige Gewichtsspezifikation	Erlaubt sind die Spezifikationen K (Kilos) und L (Pfund)	Allowed are the specifications K (Kilos) and L (Pounds)
AWB0050	Fehlendes / Ungültiges Gesamtgewicht	Bitte prüfen Sie das Gesamtgewicht - es sind Angaben zwischen 0,1 - 9999999 erlaubt	Please check the total weight - permitted are numbers between 0.1 - 9999999
AWB1010	AWB Sendungsdaten wurden korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
AWB1015	AWB Sendungsdaten wurden korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
AWB1020	AWB Sendungsdaten wurden korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
AWB1025	AWB Sendungsdaten wurden korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
AWB1030	AWB Sendungsdaten wurden korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
AWB1035	AWB Sendungsdaten wurden korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
AWB1040	AWB Sendungsdaten wurden korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
AWB1045	AWB Sendungsdaten wurden korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
AWB1050	AWB Sendungsdaten wurden korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
AWB9030	Fehlender / Ungültiger Ankunftsflughafen	Bitte prüfen Sie den Ankunftsflughafen	Please check the airport of destination
AWB9040	Im FHL und FWB Datensatz sind 2 verschiedene Ankunftsflughäfen eingetragen	Prüfen Sie bitte Ihre HAWB und MAWB Datensätze - es dürfen keine verschiedenen Destinations eingetragen werden	Please check your HAWB and MAWB records - no different destinations can be entered
AWB9050	Im FHL und FWB Datensatz sind 2 verschiedene Abgangsflughäfen eingetragen	Prüfen Sie bitte Ihre HAWB und MAWB Datensätze - es dürfen keine verschiedenen Departures eingetragen werden	Please check your HAWB and MAWB records - no different destinations can be entered
AWB9060	AWB Nummer ist bereits verbraucht	Kontaktieren Sie bitte direkt die Airline, da die AWB Nummer bereits verbraucht wurde	This AWB number has already been used. Please contact your airline.
AWB9080	Ungültige Abgangs- und Ankunftsflughafen Kombination	Bitte prüfen Sie die Felder "Departure" und "Destination" im HAWB und MAWB	Please check "Departure" and "Destination" in the HAWB and MAWB
AWB9085	Ungültige Ankunfts- und Abgangsflughafen Kombination	Bitte prüfen Sie die Felder "Departure" und "Destination" im HAWB und MAWB	Please check "Departure" and "Destination" in the HAWB and MAWB
AWB9090	Abgangsflughafen darf nicht mit dem Ankunftsflughafen übereinstimmen	Bitte prüfen Sie die Felder "Departure" und "Destination" im HAWB und MAWB - Abgangs- und Ankunftsflughafen dürfen nicht übereinstimmen	Please check "Departure" and "Destination" in the HAWB and MAWB. Departure and arrival airport may not coincide.
CDC0015	Ungültige / Fehlende Umrechnungswährung	Bitte prüfen Sie die eingegebene Währung - es sind Angaben von 3 Buchstaben erlaubt, z.B. EUR, USD usw.	Please check the currency - 3 letters are allowed, e.g. EUR, USD, etc
CDC0020	Ungültiger / Fehlender Umrechnungskurs	Bitte prüfen Sie den eingetragenen Umrechnungskurs - es sind Angaben von 0,1 - 999999999999 erlaubt	Please check the conversion rate - permitted are numbers between 0.1 - 999999999
CDC0025	Ungültige / Fehlende Gesamtkosten	Bitte prüfen Sie das Feld "Charge at Destination" - es sind Angaben von 0,1 - 999999999999 erlaubt	Please check "Charge at destination" - permitted are numbers between 0.1 - 999999999
CDC0030	Ungültige / Fehlende Gesamtkosten (Collect)	Bitte prüfen Sie das Feld "Total Collect Charges" - es sind Angaben von 0,1 - 999999999999 erlaubt	Please check "Total collect charges" - permitted are numbers between 0.1 - 999999999
CDC1015	Umrechnungswährung wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
CDC1020	Umrechnungskurs wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
CDC1025	Gesamtkosten wurden korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
CDC1030	Gesamtkosten (Collect) wurden korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
CDC1035	Gesamtkosten wurden korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
CER0015	Ungültige / Fehlende Agent Signatur	Bitte prüfen Sie die Signatur - es sind 20 Zeichen erlaubt	Please check the signature - the is a maximum of 20 characters allowed
CER1015	Agent Signatur wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
CF05 CONVERSION ERROR AT ROW 22 COL 2 - PLS CONTACT CHAMP	Strukturfehler in dem Nachrichtenaufbau	Kontaktieren Sie bitte die dbh, da dies ein Fehler in der Nachrichtenstruktur ist	There is an error in the message structure. Please contact dbh.
CNE0010	Angaben zum Empfänger fehlen	Bitte prüfen Sie die Angaben zum Consignee (Name, Straße, PLZ, Ort und Land)	Please check the information on the Consignee (name, street, postal code, town and country)
CNE0015	Ungültige / Fehlende Empfänger Account Number	Bitte prüfen Sie das Feld "Consignee Account Number" - es sind 14 Zeichen erlaubt	Please check the "Consignee Account Number" - a maximum of 14 characters is allowed
CNE0020	Ungültiger / Fehlender Empfänger Name	Bitte prüfen Sie die Angaben zum Consignee es dürfen keine Sonderzeichen eingetragen sein: / * - ".,	Please check the information on the Consignee. Special characters are not allowed: / * - ".,

Code	Bedeutung	Lösung	Übersetzung
CNE0025	Ungültige / Fehlende Empfänger Adresse	Bitte prüfen Sie die Angaben zum Consignee es dürfen keine Sonderzeichen eingetragen sein / * : - "	Please check the information on the Consignee. Special characters are not allowed: / * : - "
CNE0030	Ungültiger / Fehlender Empfängsort	Bitte prüfen Sie die Angaben zum Consignee es dürfen keine Sonderzeichen eingetragen sein / * : - "	Please check the information on the Consignee. Special characters are not allowed: / * : - "
CNE0035	Ungültiger / Fehlender Empfänger Staat (bzw. Provinz)	Bitte prüfen Sie die Angaben zum Consignee es dürfen keine Sonderzeichen eingetragen sein / * : - "	Please check the information on the Consignee. Special characters are not allowed: / * : - "
CNE0040	Ungültiger / Fehlender ISO Code	Bitte prüfen Sie den Länder ISO Code - es sind Angaben von 2 Buchstaben erlaubt, z.B.: DE	Please check the countries ISO code - 2 letters are allowed, eg: DE
CNE0045	Ungültige / Fehlende Postleitzahl	Bitte prüfen Sie die PLZ - es sind Angaben von 9 Zeichen erlaubt	Please check the zip code - a maximum of 9 characters is allowed
CNE0050	Ungültiger / Fehlender Ansprechpartner	Kontaktieren Sie bitte die dbh, da dies ein Fehler in der Nachrichtenstruktur ist	There is an error in the message structure. Please contact dbh.
CNE0055	Ungültige / Fehlende Telefon- oder Faxnummer (Ansprechpartner)	Bitte prüfen Sie die Telefon- oder Faxnummer zum Ansprechpartner - es sind Angaben von 25 Zahlen erlaubt	Please check the telephone or fax number for the contact person - a maximum of 25 numbers is allowed
CNE1015	Account Number wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
CNE1020	Empfänger Name wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
CNE1025	Empfänger Adresse wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
CNE1030	Empfängsort wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
CNE1035	Empfänger Staat (bzw. Provinz) wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
CNE1040	ISO Code wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
CNE1045	Postleitzahl wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
CNE1050	Ansprechpartner wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
CNE1055	Telefon- oder Faxnummer wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
CNE9010	Empfänger ist in den Sanktionslisten	Bitte nehmen Sie Kontakt zur Airline auf, um weiteres abzustimmen	Please contact your airline for further information
CNE9035	Ungültige / Fehlende Angaben zum Empfänger Staat (bzw. Provinz) in den USA	Bitte prüfen Sie die Angaben bzgl. der Provinz, PLZ und dem Staat - es dürfen keine Sonderzeichen eingetragen sein / * : - "	Please check the information concerning the province, postal code and the state - no special characters may be entered / * : - "
CNE9045	Ungültige / Fehlende Postleitzahl zum Empfänger in den USA	Bitte prüfen Sie die Angaben bzgl. der Provinz, PLZ und dem Staat - es dürfen keine Sonderzeichen eingetragen sein / * : - "	Please check the information concerning the province, postal code and the state - no special characters may be entered / * : - "
CNE9135	Ungültige / Fehlende Angaben zum Empfänger Staat (bzw. Provinz) in Kanada	Bitte prüfen Sie die Angaben bzgl. der Provinz, PLZ und dem Staat - es dürfen keine Sonderzeichen eingetragen sein / * : - "	Please check the information concerning the province, postal code and the state - no special characters may be entered / * : - "
CNE9145	Ungültige / Fehlende Postleitzahl zum Empfänger in Kanada	Bitte prüfen Sie die Angaben bzgl. der Provinz, PLZ und dem Staat - es dürfen keine Sonderzeichen eingetragen sein / * : - "	Please check the information concerning the province, postal code and the state - no special characters may be entered / * : - "
CNE9245	Ungültige / Fehlende Postleitzahl zum Empfänger in EU Länder	Bitte prüfen Sie die Angaben bzgl. der Provinz, PLZ und dem Staat - es dürfen keine Sonderzeichen eingetragen sein / * : - "	Please check the information concerning the province, postal code and the state - no special characters may be entered / * : - "
CNE9910	Ungültige Angabe zu ISO Code - Postleitzahl zum Empfänger	Bitte prüfen Sie den Länder ISO Code und die dazugehörige Postleitzahl	Please check the country ISO code and the corresponding postal code
COI0015	Ungültige / Fehlende CASS Verarbeitungsnummer	Kontaktieren Sie bitte die dbh, da dies ein Fehler in der Nachrichtenstruktur ist	There is an error in the message structure. Please contact dbh.
COI0020	Ungültige / Fehlende CASS Verarbeitung	Kontaktieren Sie bitte die dbh, da dies ein Fehler in der Nachrichtenstruktur ist	There is an error in the message structure. Please contact dbh.
COI0025	Ungültige / Fehlende CASS Verarbeitung	Kontaktieren Sie bitte die dbh, da dies ein Fehler in der Nachrichtenstruktur ist	There is an error in the message structure. Please contact dbh.
COI1015	CASS Verarbeitungsnummer wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
COI1020	CASS Verarbeitung wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
COI1025	CASS Verarbeitung wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
COL0015	Ungültige / Fehlende Collect Charge Details	Kontaktieren Sie bitte die dbh, da dies ein Fehler in der Nachrichtenstruktur ist	There is an error in the message structure. Please contact dbh.
COL0020	Ungültige / Fehlende Total Weight Charge	Kontaktieren Sie bitte die dbh, da dies ein Fehler in der Nachrichtenstruktur ist	There is an error in the message structure. Please contact dbh.
COL0025	Ungültige / Fehlende Valuation Charge	Kontaktieren Sie bitte die dbh, da dies ein Fehler in der Nachrichtenstruktur ist	There is an error in the message structure. Please contact dbh.
COL0030	Ungültige / Fehlende Tax Charge	Kontaktieren Sie bitte die dbh, da dies ein Fehler in der Nachrichtenstruktur ist	There is an error in the message structure. Please contact dbh.
COL0035	Ungültige / Fehlende Total Other Charge Due Agent	Kontaktieren Sie bitte die dbh, da dies ein Fehler in der Nachrichtenstruktur ist	There is an error in the message structure. Please contact dbh.
COL0040	Ungültige / Fehlende Total Other Charge Due Carrier	Kontaktieren Sie bitte die dbh, da dies ein Fehler in der Nachrichtenstruktur ist	There is an error in the message structure. Please contact dbh.
COL0045	Ungültige / Fehlende Total Charge Amount	Kontaktieren Sie bitte die dbh, da dies ein Fehler in der Nachrichtenstruktur ist	There is an error in the message structure. Please contact dbh.
COL1015	Collect Cahrg Details wurden korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
COL1020	Total Weight Charge wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
COL1025	Valuation Chrage wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
COL1030	Tax Charge wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
COL1035	Total Other Charge Due Agent wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
COL1040	Total Other Charge Due Carrier wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
COL1045	Total Charge Amount wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
COR0010	Ungültiger / Fehlender Zollstatus	Bitte überprüfen Sie das Feld "EC-Status"	Please check the "EC Status"
COR1010	Zollstatus wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
CVD0015	Ungültiger / Fehlender Währungscode	Bitte überprüfen Sie das Feld "Currency" - hier sind Angaben von 3 Buchstaben erlaubt, z.B.: EUR, USD	Please check "currency" - 3 letters are allowed, e.g. EUR, USD, etc
CVD0020	Ungültiges / Fehlendes Kostenkennzeichen	Bitte überprüfen Sie das Feld "Charge Code"	Please check "Charge Code"
CVD0025	Ungültiges / Fehlendes Kostenkennzeichen	Bitte überprüfen Sie das Feld "WT/VAL"	Please check "WT/VAL"
CVD0030	Ungültiges / Fehlendes Kostenkennzeichen	Bitte überprüfen Sie das Feld "Other"	Please check "Other"
CVD0035	Ungültige / Fehlendes Kostenkennzeichen	Bitte überprüfen Sie das Feld "Declared Value for Carriage" - es sind Angaben von 0,001 - 999999999999	Please check "Declared Value for Carriage" - permitted are numbers between 0.1 - 99999999
CVD0040	Ungültige / Fehlendes Kostenkennzeichen	Bitte überprüfen Sie das Feld "Declared Value for Customs" - es sind Angaben von 0,001 - 999999999999	Please check "Declared Value for Customs" - permitted are numbers between 0.1 - 99999999
CVD0045	Ungültige / Fehlendes Kostenkennzeichen	Bitte überprüfen Sie das Feld "Amount of Insurance" - es sind Angaben von 0,001 - 999999999999	Please check "Amount of Insurance" - permitted are numbers between 0.1 - 99999999
CVD1015	Währungscode wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
CVD1020	Kostenkennzeichen wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
CVD1025	Kostenkennzeichen wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
CVD1030	Kostenkennzeichen wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
CVD1035	Kostenkennzeichen wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
CVD1040	Kostenkennzeichen wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
CVD1045	Kostenkennzeichen wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
CVD9025	Collect Kosten werden im Ankunftsland nicht akzeptiert	Bitte überprüfen Sie PP/CC Charges	Please check PP/CC Charges
EMB_OD	Die Ware ist auf der Embargo Liste	Kontaktieren Sie bitte direkt die Airline, um weiteres abzustimmen	Please contact your airline for further information
EMB_ROUT	Die Ware darf auf dem angegebenen Routing nicht transportiert werden	Kontaktieren Sie bitte direkt die Airline, um weiteres abzustimmen	Please contact your airline for further information
FLT0015	Ungültiger / Fehlender Carrier Code	Bitte überprüfen Sie den Airlinecode - es sind Angaben von 2 Buchstaben erlaubt, z.B.: LH, TK	Please check the airline code - 2 letters are allowed, eg: LH, TK

Code	Bedeutung	Lösung	Übersetzung
FLT0020	Ungültige / Fehlerhafte Flugnummer	Bitte überprüfen Sie das Feld "Requested Flight / Date" - es sind Angaben von 3 Zahlen und zusätzlich einem Buchstaben erlaubt, z.B: 514, 541N	Please check the field "Requested Flight / Date" - you can enter 3 numbers and in addition a letter, eg: 514, 541N
FLT0025	Ungültiges / Fehlendes Flugdatum	Bitte überprüfen Sie das Feld "Requested Flight / Date" - es sind am Tagesdatum Angaben von 2 Zahlen und im Monatsdatum Angaben von 3	Please check the field "Requested Flight / Date" - allowed are 2 numbers on the day of the date and 3 letters of the month, eg: 13 JAN
FLT1015	Carrier Code wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
FLT1020	Flugnummer wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
FLT1025	Flugdatum wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
FWB0015	AWB bereits durch den Carrier im System aufgenommen	Der AWB kann im Carrier System nicht mehr angenommen werden, da dieser bereits verarbeitet wurde	This AWB can not be accepted in the carrier system since it has already been processed
FWB0020	SITA Meldung	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
FWB0025	SITA Meldung	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
FWB0030	Abgangsflughafen ist dem Carrier nicht bekannt	Kontaktieren Sie bitte direkt die Airline, um weiteres abzustimmen	Please contact your airline for further information
FWB0035	Ankunftsflughafen ist dem Carrier nicht bekannt	Kontaktieren Sie bitte direkt die Airline, um weiteres abzustimmen	Please contact your airline for further information
FWB0040	Ungültige / Fehlerhafte FVB Versionsnummer	Kontaktieren Sie bitte die dbh, da dies ein Fehler in der Nachrichtenstruktur ist	There is an error in the message structure. Please contact dbh.
FWB0045	Buchung und AWB Datensatz weisen Differenzen auf	Bitte vergleichen Sie Ihre Buchung und den aktuellen AWB Datensatz	Please compare your booking and the current AWB dataset
FWB0050	Gebuchtes Routing und AWB Datensatz weisen Differenzen auf	Bitte vergleichen Sie Ihre Buchung und den aktuellen AWB Datensatz	Please compare your booking and the current AWB dataset
FWB0055	Am Ankunftsflughafen ist kein CC-AWB Datensatz erlaubt	Bitte überprüfen Sie PP/CC Charges	Please check PP/CC Charges
FWB0060	Ungültige / Fehlende Airline Account Number	Bitte überprüfen Sie das Feld "Account No."	Please check the "Account No."
FWB0065	AWB Datensatz ist in den Sanktionslisten	Kontaktieren Sie bitte direkt die Airline, da der AWB Datensatz in der Sanktionsliste aufgetaucht ist	Please contact your airline directly, as the AWB record has appeared in the sanction list
FWB0070	Ungültige / Fehlende Airline Account Number	Bitte überprüfen Sie das Feld "Account No."	Please check the "Account No."
FWB0075	Abweichung zwischen Packstückanzahl und Abmessungen	Bitte prüfen Sie die Packstückanzahl und Abmessungen	Please check the number of packages and dimensions
FWB0080	Ungültige / Fehlende ULD Ratenklassifizierung	Bitte prüfen Sie die ULD Ratenklassifizierung	Please check the ULD rate classification
FWB0085	Ungültige / Fehlende Ratenangabe	Bitte prüfen Sie die Ratenangaben in Ihrem FVB Datensatz	Please check the rate information in your FVB record
FWB0090	Ungültige / Fehlerhafte Zuordnung der AWB Nummer	Kontaktieren Sie bitte direkt die Airline, da die AWB Nummer nicht zugeordnet werden konnte	Please contact your airline directly, since the AWB number could not be assigned
FWB0095	Fehler in der Nachrichtenstruktur	Kontaktieren Sie bitte die dbh, da dies ein Fehler in der Nachrichtenstruktur ist	There is an error in the message structure. Please contact dbh.
FWB1015	Buchung wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
FWB1020	Collect Kosten wurden auf Prepaid korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
FWB1025	Account Number wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
ISU0015	Ungültiges / Fehlendes Ausstellungsdatum des AWB (Tag)	Bitte prüfen Sie das Feld "Executed on Date" - es sind Angaben von 2 Ziffern erlaubt, z.B.: 13	Please check the field "Executed on Date" - 2 digits are allowed, eg: 13
ISU0020	Ungültiges / Fehlendes Ausstellungsdatum des AWB (Monat)	Bitte prüfen Sie das Feld "Executed on Date" - es sind Angaben von 3 Buchstaben erlaubt, z.B.: JAN	Please check the field "Executed on Date" - 3 letters are allowed, eg: JAN
ISU0025	Ungültiges / Fehlendes Ausstellungsdatum des AWB (Jahr)	Bitte prüfen Sie das Feld "Executed on Date" - es sind Angaben von 2 Ziffern erlaubt, z.B.: 16	Please check the field "Executed on Date" - 2 digits are allowed, eg: 16
ISU0030	Ungültiger / Fehlender Ausstellungsort	Bitte prüfen Sie das Feld "at Place" - es sind Angaben von 17 Zeichen erlaubt	Please check "at place" - a maximum of 17 characters is allowed
ISU0035	Ungültige / Fehlende Signatur	Bitte prüfen Sie das Feld "Signature of Issuing Carrier or its Agent" - es sind Angaben von 20 Zeichen erlaubt	Please check the "Signature of Issuing Carrier or its Agent" - a maximum of 20 characters is allowed
ISU1015	Ausstellungsdatum (Tag) wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
ISU1020	Ausstellungsdatum (Monat) wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
ISU1025	Ausstellungsdatum (Jahr) wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
ISU1030	Ausstellungsort wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
ISU1035	Signatur wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
MSC0010	Zusammengefasste Elemente zu lang (SSR-NFY-OSI-COR)	Kontaktieren Sie bitte die dbh, da dies ein Fehler in der Nachrichtenstruktur ist	There is an error in the message structure. Please contact dbh.
NFY0015	Ungültige / Fehlende Notify Angaben (Name)	Bitte prüfen Sie die Angaben zum Notify - es sind Angaben von 35 Zeichen erlaubt	Please check the information on Notify - a maximum of 35 characters is allowed
NFY0020	Ungültige / Fehlende Notify Angaben (Straße)	Bitte prüfen Sie die Angaben zum Notify - es sind Angaben von 35 Zeichen erlaubt	Please check the information on Notify - a maximum of 35 characters is allowed
NFY0025	Ungültige / Fehlende Notify Angaben (Ort)	Bitte prüfen Sie die Angaben zum Notify - es sind Angaben von 17 Zeichen erlaubt	Please check the information on Notify - a maximum of 17 characters is allowed
NFY0030	Ungültige / Fehlende Notify Angaben (Staat / Provinz)	Bitte prüfen Sie die Angaben zum Notify - es sind Angaben von 9 Zeichen erlaubt	Please check the information on Notify - a maximum of 9 characters is allowed
NFY0035	Ungültige / Fehlende Notify Angaben (Länder ISO Code)	Bitte prüfen Sie die Angaben zum Notify - es sind Angaben von 2 Buchstaben erlaubt, z.B.: DE	Please check the information on Notify - 2 letters are allowed, eg: DE
NFY0040	Ungültige / Fehlende Notify Angaben (Postleitzahl)	Bitte prüfen Sie die Angaben zum Notify - es sind Angaben von 9 Zeichen erlaubt	Please check the information on Notify - a maximum of 9 characters is allowed
NFY0045	Ungültige / Fehlende Notify Angaben (Kontaktidentifikation)	Kontaktieren Sie bitte die dbh, da dies ein Fehler in der Nachrichtenstruktur ist	There is an error in the message structure. Please contact dbh.
NFY0050	Ungültige / Fehlende Notify Angaben (Kontaktnummer)	Bitte prüfen Sie die Angaben zum Notify - es sind Angaben von 25 Zeichen erlaubt	Please check the information on Notify - a maximum of 25 characters is allowed
NFY1015	Notify Angaben (Name) wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
NFY1020	Notify Angaben (Straße) wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
NFY1025	Notify Angaben (Ort) wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
NFY1030	Notify Angaben (Staat/Provinz) wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
NFY1035	Notify Angaben (Länder ISO Code) wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
NFY1040	Notify Angaben (Postleitzahl) wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
NFY1045	Notify Angaben (Kontaktidentifikation) wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
NFY1050	Notify Angaben (Kontaktnummer) wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
NFY9010	Notify Angaben auf Sanktionsliste	Kontaktieren Sie bitte direkt die Airline, um weiteres abzustimmen	Please contact your airline for further information
NOM0015	Ungültige / Fehlende Handlings Details (Name)	Bitte prüfen Sie den Namen des Shippers und des Consignees - es sind Angaben von 35 Zeichen erlaubt	Please check the name of the Shipper and the Consignee - a maximum of 35 characters is allowed
NOM0020	Ungültige / Fehlende Handlings Details (Ort)	Bitte prüfen Sie den Ort des Shippers und des Consignees - es sind Angaben von 17 Zeichen erlaubt	Please check the place of the Shipper and the Consignee - a maximum of 35 characters is allowed
NOM1015	Handlings Details (Name) wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
NOM1020	Handlings Details (Ort) wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
OCI0015	Ungültiger / Fehlender ISO Code	Bitte prüfen Sie die ISO Codes - es sind Angaben von 2 Buchstaben erlaubt, z.B.: DE	Please check the ISO codes - two letters are allowed, eg: DE
OCI0020	Ungültiger / Fehlender Information Line Identifier	Kontaktieren Sie bitte die dbh, da dies ein Fehler in der Nachrichtenstruktur ist	There is an error in the message structure. Please contact dbh.
OCI0025	Ungültiger / Fehlender Customs Information Line Identifier	Kontaktieren Sie bitte die dbh, da dies ein Fehler in der Nachrichtenstruktur ist	There is an error in the message structure. Please contact dbh.
OCI0030	Ungültige / Fehlende Information (Handling Information)	Bitte prüfen Sie das Feld "Handling Information" hier sind Angaben von 35 Zeichen erlaubt	Please check the "Handling Information" - a maximum of 35 characters is allowed
OCI1015	ISO Code wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
OCI1020	Information Line Identifier wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required

Code	Bedeutung	Lösung	Übersetzung
OCI025	Customs Line Identifier wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
OCI030	Handlings Information wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
OSI0010	Ungültige / Fehlende Other Service Information (Handling Information)	Bitte prüfen Sie das Feld "Handling Information" hier sind Angaben von 65 Zeichen erlaubt	Please check the "Handling Information" - a maximum of 65 characters is allowed
OTH0010	Ungültige / Fehlende Other Charge Angaben	Kontaktieren Sie bitte direkt die Airline, um weiteres abzustimmen	Please contact your airline for further information
OTH0015	Ungültiger / Fehlender P/C Indikator	Bitte prüfen Sie das Feld "Other" - es muss ein "X" gesetzt ein	Please check the field "Other" - an "X" must be set
OTH0020	Ungültiger / Fehlender Other Charge Code	Bitte prüfen Sie den "TraxonCode" in den Nebengebühren. Um weiteres abzustimmen, wenden Sie sich bitte direkt an die Airline	Please check the "TraxonCode" in the additional charges. For further information please contact your airline
OTH0025	Ungültige / Fehlende Kennzeichnung "Due Agent / Due Carrier"	Bitte prüfen Sie das Feld "Kostenträger" im Traxonmodul (eAWB) unter "Other Charges"	Please check the field "Cost unit" in the Traxon module (eAWB) under "Other Charges"
OTH0030	Ungültiger / Fehlender Kostenbetrag	Bitte prüfen Sie das Feld "Kostenträger" im Traxonmodul (eAWB) unter "Other Charges" - es sind Angaben von 0,000 - 9999999999999999 erlaubt	Please check the field "Cost unit" in the Traxon module (eAWB) under "Other Charges" - permitted are numbers between 0.1 - 99999999
OTH1010	Other Charge Angaben wurden korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
OTH1015	P/C Indikator wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
OTH1020	Other Charge Code wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
OTH1025	Kennzeichnung "Due Agent / Due Carrier" wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
OTH1030	Kostenbetrag wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
OTH9010	Ungültiger Other Charge Code	Kontaktieren Sie bitte direkt die Airline, um weiteres abzustimmen	Please contact your airline for further information
OTH9020	Fehlende Kosten zu Leistungsart "Miscellaneous"	Bitte prüfen Sie das Feld "Other Charges" im eAWB Modul	Please check the "Other Charges" in the eAWB module
PPD0015	Ungültige / Fehlende Prepaid Gesamtkosten (Weight Charge Identifier)	Kontaktieren Sie bitte die dbh, da dies ein Fehler in der Nachrichtenstruktur ist	There is an error in the message structure. Please contact dbh.
PPD0020	Ungültige / Fehlende Prepaid Gesamtkosten (Total Weight Charge)	Kontaktieren Sie bitte die dbh, da dies ein Fehler in der Nachrichtenstruktur ist	There is an error in the message structure. Please contact dbh.
PPD0025	Ungültige / Fehlende Prepaid Gesamtkosten (Valuation Charge)	Kontaktieren Sie bitte die dbh, da dies ein Fehler in der Nachrichtenstruktur ist	There is an error in the message structure. Please contact dbh.
PPD0030	Ungültige / Fehlende Prepaid Gesamtkosten (TAX Charge)	Kontaktieren Sie bitte die dbh, da dies ein Fehler in der Nachrichtenstruktur ist	There is an error in the message structure. Please contact dbh.
PPD0035	Ungültige / Fehlende Due Agentkosten	Kontaktieren Sie bitte die dbh, da dies ein Fehler in der Nachrichtenstruktur ist	There is an error in the message structure. Please contact dbh.
PPD0040	Ungültige / Fehlende Due Carrierkosten	Kontaktieren Sie bitte die dbh, da dies ein Fehler in der Nachrichtenstruktur ist	There is an error in the message structure. Please contact dbh.
PPD0045	Ungültige / Fehlende Prepaid Gesamtkosten	Kontaktieren Sie bitte die dbh, da dies ein Fehler in der Nachrichtenstruktur ist	There is an error in the message structure. Please contact dbh.
PPD1015	Gesamtkosten (Weight Charge - Identifier) wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
PPD1020	Prepaid Gesamtkosten (Total Weight Charge) wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
PPD1025	Prepaid Gesamtkosten (Valuation Charge) wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
PPD1030	Prepaid Gesamtkosten (TAX Charge) wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
PPD1035	Due Agentkosten wurden korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
PPD1040	Due Carrierkosten wurden korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
PPD1045	Prepaid Gesamtkosten wurden korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
REF0010	Ungültige / Fehlende Absender Referenz Angaben	Kontaktieren Sie bitte die dbh, da dies ein Fehler in der Nachrichtenstruktur ist	There is an error in the message structure. Please contact dbh.
REF0015	Ungültige / Fehlende Absender Referenz Angaben (Airport Code)	Bitte prüfen Sie die Felder "Airport of Departure" und "Airport of Destination" - es sind Angaben von 3 Buchstaben erlaubt, z.B.: BRE	Please check "Airport of Departure" and "Airport of Destination" - 3 letters are allowed, eg: BRE
REF0020	Ungültige / Fehlende Absender Referenz Angaben (Office Function Designator)	Kontaktieren Sie bitte die dbh, da dies ein Fehler in der Nachrichtenstruktur ist	There is an error in the message structure. Please contact dbh.
REF0025	Ungültige / Fehlende Absender Referenz Angaben (Company Designator)	Kontaktieren Sie bitte die dbh, da dies ein Fehler in der Nachrichtenstruktur ist	There is an error in the message structure. Please contact dbh.
REF0030	Ungültige / Fehlende Absender Referenz Angaben (Buchungsreferenz)	Bitte prüfen Sie Ihre Buchungsreferenznummer - es sind Angaben von 15 Ziffern erlaubt	Please check your booking reference number - 15 digits are allowed
REF0035	Ungültige / Fehlende Absender Referenz Angaben (Teilnehmer Identifikation)	Kontaktieren Sie bitte die dbh, da dies ein Fehler in der Nachrichtenstruktur ist	There is an error in the message structure. Please contact dbh.
REF0040	Ungültige / Fehlende Absender Referenz Angaben (Teilnehmer Code)	Kontaktieren Sie bitte die dbh, da dies ein Fehler in der Nachrichtenstruktur ist	There is an error in the message structure. Please contact dbh.
REF0045	Ungültige / Fehlende Absender Referenz Angaben (Airport City Code)	Bitte prüfen Sie die Felder "Airport of Departure" und "Airport of Destination" - es sind Angaben von 3 Buchstaben erlaubt, z.B.: BRE	Please check "Airport of Departure" and "Airport of Destination" - 3 letters are allowed, eg: BRE
REF1010	Absender Referenz Angaben wurden korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
REF1015	Airport Code wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
REF1020	Office Function Designator wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
REF1025	Company Designator wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
REF1030	Buchungsreferenz wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
REF1035	Teilnehmer Identifikation wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
REF1040	Teilnehmer Code wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
REF1045	Airport City Code wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
RTD0010	Ungültige / Fehlende Rate Description Details	Bitte prüfen Sie Ihre Ratenangaben	Please check your rate
RTD0015	Ungültige / Fehlende Rate Description Details (AWB Rate Line number)	Kontaktieren Sie bitte die dbh, da dies ein Fehler in der Nachrichtenstruktur ist	There is an error in the message structure. Please contact dbh.
RTD0020	Ungültige / Fehlende Rate Description Details (AWB Line Identifier)	Kontaktieren Sie bitte die dbh, da dies ein Fehler in der Nachrichtenstruktur ist	There is an error in the message structure. Please contact dbh.
RTD0025	Ungültige / Fehlende Rate Description Details (Anzahl Packstücke)	Bitte prüfen Sie das Feld "No of Pieces" - es sind Angaben von 4 Ziffern erlaubt, z.B.: 9999	Please check the "No of Pieces" - 4 digits are allowed, e.g.: 9999
RTD0030	Ungültige / Fehlende Rate Description Details (Bruttogewicht - Weight Code)	Bitte prüfen Sie das Feld "Gross Weight" - es sind Angaben von "K" (Kilos) oder "L" (Pounds) erlaubt	Please check the "Gross Weight" - "K" (kilos) or "L" (pounds) are allowed
RTD0035	Ungültige / Fehlende Rate Description Details (Bruttogewicht - Weight)	Bitte prüfen Sie das Feld "Gross Weight" - es sind Angaben von 7 Ziffern und Nachkommastellen erlaubt, z.B.: 123456,7	Please check the "Gross Weight" - 7 digits including decimal places are allowed, eg: 123456,7
RTD0040	Ungültige / Fehlende Rate Description Details (Rate Class Code)	Bitte prüfen Sie das Feld "Rate Class" - es sind Angaben von 1 Buchstaben erlaubt, z.B.: B,R,S,P,M,N,Q,K,C,X,E,U und Y	Please check the "Rate Class" - 1 character is allowed, eg: B, R, S, P, M, N, Q, K, C, X, E, U and Y
RTD0045	Ungültige / Fehlende Rate Description Details (Commodity Item Number Details)	Bitte prüfen Sie das Feld "Commodity Item No." - es sind Angaben von mindestens 4 Ziffern und maximal 7 Ziffern erlaubt	Please check the "Commodity Item No." - at least 4 digits and a maximum of 7 digits are allowed
RTD0050	Ungültige / Fehlende Rate Description Details (Chargeable Weight Details - Weight)	Bitte prüfen Sie das Feld "Chargeable Weight" - es sind Angaben von 7 Ziffern und Nachkommastellen erlaubt, z.B.: 123456,7	Please check the "Chargeable Weight" - 7 digits including decimal places are allowed, eg: 123456,7
RTD0055	Ungültige / Fehlende Rate Description Details (Rate Charge Details)	Bitte prüfen Sie das Feld "Rate/Charge" - es sind Angaben von 8 Ziffern und 2 Nachkommastellen erlaubt, z.B.: 76543,21	Please check the "Rate / Charge" - 8 digits and 2 decimal places are allowed, eg: 76543,21
RTD0060	Fehlende Rate Description Details (Total Charge Amount)	Kontaktieren Sie bitte die dbh, da dies ein Fehler in der Nachrichtenstruktur ist	There is an error in the message structure. Please contact dbh.
RTD0065	Ungültige / Fehlende Rate Description Details (Warenbeschreibung)	Kontaktieren Sie bitte die dbh, da dies ein Fehler in der Nachrichtenstruktur ist	There is an error in the message structure. Please contact dbh.
RTD0070	Ungültige / Fehlende Rate Description Details (Warenbeschreibung)	Bitte prüfen Sie das Feld "Nature and Quantity of Goods" - es sind Angaben von 20 Zeichen erlaubt	Please check the "Nature and Quantity of Goods" - a maximum of 20 characters is allowed
RTD0075	Ungültige / Fehlende Rate Description Details (Warenbeschreibung)	Bitte prüfen Sie das Feld "Nature and Quantity of Goods" - es sind Angaben von 20 Zeichen erlaubt	Please check the "Nature and Quantity of Goods" - a maximum of 20 characters is allowed
RTD0080	Ungültige / Fehlende Rate Description Details (Abmessung - Weight Code)	Bitte prüfen Sie das Feld "Dimensions" - es sind Angaben von "K" (Kilos) oder "L" (Pounds) erlaubt	Please check the dimensions - "K" (kilos) or "L" (pounds) are allowed
RTD0085	Ungültige / Fehlende Rate Description Details (Abmessung - Weight)	Bitte prüfen Sie das Feld "Dimensions" - es sind Angaben von 0,1 - 9999999999999999 erlaubt	Please check the dimensions - permitted are numbers between 0.1 - 9999999999999999
RTD0090	Ungültige / Fehlende Angaben zur Abmessung	Bitte prüfen Sie das Feld "Dimensions"	Please check the dimensions
RTD0095	Ungültige / Fehlende Angaben zur Abmessung (Länge)	Bitte prüfen Sie das Feld "Dimensions" - zur Länge sind 5 Ziffern erlaubt, z.B.: 12345	Please check the dimensions - 5 digits are allowed for the length, eg: 12345

Code	Bedeutung	Lösung	Übersetzung
RTD0100	Ungültige / Fehlende Angaben zur Abmessung (Breite)	Bitte prüfen Sie das Feld "Dimensions" - zur Breite sind 5 Ziffern erlaubt, z.B.: 12345	Please check the dimensions - 5 digits are allowed for the width, eg: 12345
RTD0105	Ungültige / Fehlende Angaben zur Abmessung (Höhe)	Bitte prüfen Sie das Feld "Dimensions" - zur Höhe sind 5 Ziffern erlaubt, z.B.: 12345	Please check the dimensions - 5 digits are allowed for the height, eg: 12345
RTD0110	Ungültige / Fehlende Angaben zur Abmessung (Anzahl Packstücke)	Bitte prüfen Sie das Feld "Dimension" - zur Anzahl der Packstücke sind Angaben von 4 Ziffern erlaubt, z.B.: 9999	Please check the dimensions - 4 digits are allowed for the number of pieces, eg: 1234
RTD0115	Ungültige / Fehlende Angaben zum Volumen	Kontaktieren Sie bitte die dbh, da dies ein Fehler in der Nachrichtenstruktur ist	There is an error in the message structure. Please contact dbh.
RTD0120	Ungültige / Fehlende Angaben zum Volumen (Volume Amount)	Kontaktieren Sie bitte die dbh, da dies ein Fehler in der Nachrichtenstruktur ist	There is an error in the message structure. Please contact dbh.
RTD0125	Ungültige / Fehlende Angaben zum Volumen (ULD Number / ULD Typ)	Bitte prüfen Sie die Bezeichnung des ULDs - es sind Angaben von 3 Buchstaben erlaubt, z.B.: AMM	Please check the name of the ULD - 3 letters are allowed, eg: AMM
RTD0130	Ungültige / Fehlende Rate Description Details (ULD Serial Number)	Bitte prüfen Sie die Seriennummer des ULDs - es sind Angaben von 4-5 Buchstaben erlaubt, z.B.: mnnn oder mnnnn	Please check the serial number of the ULD - 4-5 characters are allowed, eg: mnnn or mnnnn
RTD0135	Ungültige / Fehlende Rate Description Details (ULD owner code)	Bitte prüfen Sie den Owner Code des ULDs - es sind Angaben von 2 Buchstaben erlaubt, z.B.: ME	Please check the owner code of the ULD - 2 letters are allowed, eg: ME
RTD0140	Ungültige / Fehlende Rate Description Details (SLAC)	Bitte prüfen Sie Ihre SLAC Nummer, es sind Angaben von 5 Ziffern erlaubt, z.B.: 12345	Please check your SLAC number, 5 digits are allowed, eg: 12345
RTD0145	Ungültige / Fehlende Rate Description Details (Harmonised Commodity Code)	Bitte prüfen Sie den Harmonised Commodity Code - es sind Angaben von 6-18 Zeichen erlaubt	Please check the Harmonized Commodity Code - 6 - 18 characters are allowed
RTD0150	Ungültige / Fehlende Rate Description Details (ISO Ländercode)	Bitte prüfen Sie den ISO Ländercode - es sind Angaben von 2 Buchstaben erlaubt, z.B.: DE	Please check the ISO country code - 2 letters are allowed, eg: DE
RTD0155	Ungültige / Fehlende Rate Description Details (Service Code)	Kontaktieren Sie bitte die dbh, da dies ein Fehler in der Nachrichtenstruktur ist	There is an error in the message structure. Please contact dbh.
RTD1010	Rate Description Details wurden korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
RTD1015	AWB Rate Line Number wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
RTD1020	AWB Line Identifier wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
RTD1025	Anzahl Packstücke wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
RTD1030	Bruttogewicht - Weight Code wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
RTD1035	Bruttogewicht - Weight wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
RTD1040	Rate Class Code wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
RTD1045	Commodity Item Number Details wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
RTD1050	Chargeable Weight Details wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
RTD1055	Rate Charge Details wurden korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
RTD1060	Total Charge Amount wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
RTD1065	Warenbeschreibung wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
RTD1070	Warenbeschreibung wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
RTD1075	Warenbeschreibung wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
RTD1080	Abmessung - Weight Code wurden korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
RTD1085	Abmessung - Weight wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
RTD1090	Abmessungen wurden korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
RTD1095	Länge wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
RTD1100	Breite wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
RTD1105	Höhe wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
RTD1110	Anzahl Packstücke wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
RTD1115	Volumen wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
RTD1120	Volumen Amount wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
RTD1125	ULD Number / ULD Typ wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
RTD1130	ULD Serial Number wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
RTD1135	ULD Owner Code wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
RTD1140	SLAC wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
RTD1145	Harmonised Commodity Code wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
RTD1150	ISO Ländecode wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
RTD1155	Service Code wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
RTD9970	Ungültige Gefahrgutinformation	Kontaktieren Sie bitte direkt die Airline, um weiteres abzustimmen	Please contact your airline for further information
RTG0010	Ungültige / Fehlende Routing Information	Bitte prüfen Sie das Routing	Please check the routing
RTG0015	Ungültige / Fehlende Routing Information (1. Ankunftsflughafen)	Bitte prüfen Sie das Feld "To" (1. Ankunftsflughafen) - es sind Angaben von 3 Buchstaben erlaubt, z.B.: BRE	Please check the field "To" (1st airport of destination) - 3 letters are allowed, eg: BRE
RTG0020	Ungültige / Fehlende Routing Information (First Carrier Code)	Bitte prüfen Sie das Feld "By First Carrier" - es sind Angaben von 2 Buchstaben erlaubt, z.B.: EK	Please check "By First Carrier" - 2 letters are allowed, eg: EK
RTG0025	Ungültige / Fehlende Routing Information (2./3. Ankunftsflughafen)	Bitte prüfen Sie das Feld "To" (2./3. Ankunftsflughafen) - es sind Angaben von 3 Buchstaben erlaubt, z.B.: BRE	Please check the field "To" (1nd/3rd airport of destination) - 3 letters are allowed, eg: BRE
RTG0030	Ungültige / Fehlende Routing Information (Carrier Code)	Bitte prüfen Sie das Feld "By First Carrier" - es sind Angaben von 2 Buchstaben erlaubt, z.B.: EK	Please check "By First Carrier" - 2 letters are allowed, eg: EK
RTG1010	Routing Information wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
RTG1015	1. Ankunftsflughafen wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
RTG1020	First Carrier Code wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
RTG1025	2./3. Ankunftsflughafen wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
RTG1030	Carrier Code wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
SHP0010	Ungültige / Fehlende Absender Angaben	Bitte prüfen Sie das Feld "Shipper"	Please check "Shipper"
SHP0015	Ungültige / Fehlende Absender Angaben (Account Number)	Bitte prüfen Sie das Feld "Account No." - es sind Angaben von 14 Zeichen erlaubt	Please check "Shipper" - a maximum of 14 character is allowed
SHP0020	Ungültige / Fehlende Absender Angaben (Name)	Bitte prüfen Sie das Feld "Shipper" (Name) - es sind Angaben von 35 Zeichen erlaubt	Please check "Shipper" - a maximum of 35 character is allowed
SHP0025	Ungültige / Fehlende Absender Angaben (Straße)	Bitte prüfen Sie das Feld "Shipper" (Straße) - es sind Angaben von 35 Zeichen erlaubt	Please check "Shipper" - a maximum of 35 character is allowed
SHP0030	Ungültige / Fehlende Absender Angaben (Ort)	Bitte prüfen Sie das Feld "Shipper" (Ort) - es sind Angaben von 17 Zeichen erlaubt	Please check "Shipper" - a maximum of 17 character is allowed
SHP0035	Ungültige / Fehlende Absender Angaben (Staat / Provinz)	Bitte prüfen Sie das Feld "Shipper" (Staat / Provinz) - es sind Angaben von 9 Zeichen erlaubt	Please check "Shipper" - a maximum of 9 character is allowed
SHP0040	Ungültige / Fehlende Absender Angaben (ISO Ländercode)	Bitte prüfen Sie das Feld "Shipper" (ISO Ländercode) - es sind Angaben von 2 Buchstaben erlaubt, z.B.: DE	Please check "Shipper" - 2 character are allowed, eg: DE
SHP0045	Ungültige / Fehlende Absender Angaben (Postleitzahl)	Bitte prüfen Sie das Feld "Shipper" (Postleitzahl) - es sind Angaben von 9 Zeichen erlaubt	Please check "Shipper" - a maximum of 9 character is allowed
SHP0050	Ungültige / Fehlende Absender Angaben (Ansprechpartner)	Kontaktieren Sie bitte die dbh, da dies ein Fehler in der Nachrichtenstruktur ist	There is an error in the message structure. Please contact dbh.
SHP0055	Ungültige / Fehlende Absender Angaben (Ansprechpartner-Nummer)	Bitte prüfen Sie das Feld "Ansprechpartner" - es sind Angaben von 25 Zeichen erlaubt	Please check "Contact person" - a maximum of 25 character is allowed

Code	Bedeutung	Lösung	Übersetzung
SHP1010	Absender Angaben korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
SHP1015	Account Number wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
SHP1020	Name wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
SHP1025	Straße wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
SHP1030	Ort wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
SHP1035	Staat / Provinz wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
SHP1040	ISO Ländercode wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
SHP1045	Postleitzahl wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
SHP1050	Ansprechpartner wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
SHP1055	Ansprechpartner Nummer wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
SHP9010	Ansprechpartner steht auf Sanktionsliste	Kontaktieren Sie bitte direkt die Airline, um weiteres abzustimmen	Please contact your airline for further information
SHP9910	ISO Ländercode und Airport Code stimmen nicht überein	Bitte prüfen Sie den ISO Ländercode und die Angaben zum Flughafencode	Please check the ISO country code and the airport code details
SI0010	Ungültige / Fehlende Sales Incentive Information	Kontaktieren Sie bitte die dbh, da dies ein Fehler in der Nachrichtenstruktur ist	There is an error in the message structure. Please contact dbh.
SI0015	Ungültige / Fehlende Sales Incentive Information (Charge Amount)	Kontaktieren Sie bitte die dbh, da dies ein Fehler in der Nachrichtenstruktur ist	There is an error in the message structure. Please contact dbh.
SI0020	Ungültige / Fehlende Sales Incentive Information (CASS Indikator)	Kontaktieren Sie bitte die dbh, da dies ein Fehler in der Nachrichtenstruktur ist	There is an error in the message structure. Please contact dbh.
SI1010	Sales Incentive Information wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
SI1015	Charge Amount wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
SI1020	CASS Indikator wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
SPH0010	Ungültiger / Fehlender Special Handling Code	Bitte prüfen Sie das Feld "Special Handling Code" auf der eAWB Maske - es sind Angaben von 3 Buchstaben erlaubt, z.B.: EAP	Please check the "Special Handling Code" on the eAWB screen - 3 letters are allowed, eg: EAP
SPH1010	Special Handling Code wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
SPH9010	Fehlender Special Handling Code	Bitte prüfen Sie das Feld "Special Handling Code" auf der eAWB Maske - es sind Angaben von 3 Buchstaben erlaubt, z.B.: EAP	Please check the "Special Handling Code" on the eAWB screen - 3 letters are allowed, eg: EAP
SPH9020	Warenbeschreibung benötigt keinen Special Handling Code	Bitte prüfen Sie das Feld "Special Handling Code" - in dem Fall wird kein Special Handling Code benötigt	Please check the "Special Handling Code" - in this case no Special Handling Code is required
SPH9040	Ankunftsflughafen akzeptiert den Special Handling Code "BUP" nicht	Kontaktieren Sie bitte direkt die Airline, um weiteres abzustimmen	Please contact your airline for further information
SPH9050	Ungültige Kombination der Special Handling Codes	Kontaktieren Sie bitte direkt die Airline, um weiteres abzustimmen	Please contact your airline for further information
SPH9060	Fehlender Special Handling Code "EAP" oder "EAW"	Bitte prüfen Sie das Feld "Special Handling Code" - es ist eine Angabe von "EAP" oder "EAW" zu machen	Please check the "Special Handling Code" - there is an indication of "EAP" or "EAW" to make
SRI0010	Ungültige / Fehlende Shipment Reference Information	Bitte prüfen Sie das Feld "Reference"	Please check the "Reference"
SRI0015	Ungültige / Fehlende Shipment Reference Number	Bitte prüfen Sie das Feld "Reference" - es sind Angaben von 14 Zeichen erlaubt	Please check the "Reference" - a maximum of 14 digits is allowed
SRI0020	Ungültige / Fehlende Supplementary Shipment Information	Bitte prüfen Sie das Feld "Optional Shipping Information" - es sind Angaben von 12 Zeichen erlaubt	Please check the "Optional Shipping Information" - a maximum of 12 digits is allowed
SRI1010	Shipment Reference Information wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
SRI1015	Shipment Reference Number wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
SRI1020	Supplementary Shipment Information wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
SSR0010	Ungültige / Fehlende Special Service Request	Bitte prüfen Sie das Feld "Handling Information"	Please check the "Handling Information"
SSR1010	Special Service Request wurde korrigiert	Hier bedarf es keiner weiteren Handlung	No further action required
SSR9910	Ungültige / Fehlende RA / KC - Nummer	Kontaktieren Sie bitte direkt die Airline, um weiteres abzustimmen	Please contact your airline for further information
SSR9920	IATA Agentcode und RA / KC -Nummer stimmen nicht überein	Kontaktieren Sie bitte direkt die Airline, um weiteres abzustimmen	Please contact your airline for further information
UNAUTHORIZED USER (als APERAK Meldung)	Kunde ist bei der Airline nicht registriert	Kontaktieren Sie bitte direkt die Airline, da Sie nicht im System der Airline registriert sind	Please contact your airline, because you are not registered in the airline system.